



When Summer School Ends...

Free Meals for Kids and Teens

Chicago 2010

Dear Parents and Caregivers,

When school closes for the summer, your children **through age eighteen** can enjoy **free, nutritious meals** in safe, supervised programs in many Chicago neighborhoods.

Free USDA summer meals programs will be operating through August at many sites...from community centers to churches, parks and recreation programs and other locations. Your kids can just walk in.

For information about locations, dates and times of meal service in your area, contact any of the organizations below:

- ◆ **Illinois Hunger Coalition Hunger Hotline** (1-800-359-2163) 9:00 a.m. to 5:00 p.m. Monday through Friday. English and Spanish.
- ◆ **Chicago Department of Family and Support Services** Call **311** or 312-743-0300 or 312-747-2326 9:00 a.m. to 5:00 p.m. Monday through Friday. English and Spanish. Or visit www.cityofchicago.org/
- ◆ **Chicago Housing Authority** (312-786-6660) 9:00 a.m. to 5:00 p.m. Monday through Friday. Or visit www.thecha.org/ for a list of open meal sites.
- ◆ **Illinois State Board of Education** Visit www.isbe.net/nutrition and click on "Summer Food Service Program." Then click on "Illinois Nutrition Programs Interactive Map" to find programs in your area.
- ◆ **Archdiocese of Chicago Nutrition Services (FSP)** (773-GR8-FOOD or 773-478-3663) or www.Gr8Food4Summer.com. 7:30 a.m. to 4:00 p.m. Monday through Friday. English and Spanish.
- ◆ **Greater Chicago Food Depository** (773-247-3663) 7:00 a.m. to 5:30 p.m. Monday through Thursday; 7:00 a.m. to 5:00 p.m. on Friday. English and Spanish.
- ◆ **Catholic Charities of the Archdiocese of Chicago** (312-655-7483) 8:30 a.m. – 4:30 p.m. Monday through Friday. English and Spanish.

USDA is an equal opportunity provider and employer.



Cuando la Escuela de Verano Termine...

Comida Gratis para Niños y Adolescentes

Chicago 2010

Estimados Padres y Tutores,

Cuando las escuelas cierren durante el verano, sus hijos que tienen **dieciocho años o menos** pueden disfrutar **comida gratuita y nutritiva** en un ambiente seguro y supervisado en muchos barrios de Chicago.

Los **programas de comida gratuita** durante las vacaciones de verano están operando por el U. S. Departamento de Agricultura **hasta el fin de agosto** en muchos lugares...desde las escuelas públicas, centros comunitarios, iglesias, parques, programas de recreación y en otros lugares. Sus niños simplemente pueden llegar sin registrarse.

Para más información sobre estos lugares, fechas y horarios de servicios de comida en su área, llame a cualquier de las organizaciones indicadas abajo:

- ◆ **Illinois Hunger Coalition Hunger Hotline** (1-800-359-2163) de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. de lunes a viernes. Hablamos Inglés y Español.
- ◆ **Chicago Department of Family and Support Services** (312-743-0300 o 312-747-2326) de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. de lunes a viernes. Hablamos Inglés y Español.
- ◆ **Chicago Housing Authority** (312-786-6660) de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. de lunes a viernes. Hablamos Inglés y Español.
- ◆ **Illinois State Board of Education** Para obtener información adicional, envíe sus preguntas a cnp@isbe.net.
- ◆ **Archdiocese of Chicago Nutrition Services (FSP)** (773-GR8-FOOD o 773-478-3663) o www.Gr8Food4Summer.com. de 7:30 a.m. a 4:00 p.m. lunes a viernes. Hablamos Inglés y Español.
- ◆ **Greater Chicago Food Depository** (773-247-3663) de 7:00 a.m. a 5:30 p.m. de lunes a jueves; de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. de viernes. Hablamos Inglés y Español.
- ◆ **Catholic Charities of the Archdiocese of Chicago** (312-655-7483) de 8:30 a.m. – 4:30 p.m. de lunes a viernes. Hablamos Inglés y Español.

USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.